

L'autoportrait, de Dürer à Schiele

Corrigé des exercices d'allemand en 2de

Corrigé autoportrait 2de : vocabulaire

Corrigé de l'exercice 1 : la carte mentale

1. **der Blick** → le regard
2. **die Haltung** → la posture, l'attitude
3. **die Hände** → les mains
4. **die Farben** → les couleurs
5. **der Hintergrund** → l'arrière-plan
6. **die Kleidung** → les vêtements

Remarque : **die Kleidung** est un singulier en allemand, alors que le français emploie un pluriel.

Corrigé de l'exercice 2 : les contraires

1-c (**hell** ≠ **dunkel**), 2-a (**ruhig** ≠ **nervös**), 3-b (**mager** ≠ **dick**), 4-e (**ernst** ≠ **fröhlich**), 5-d (**selbstbewusst** ≠ **unsicher**).

Ces paires sont précieuses : elles permettent d'opposer Dürer, calme et sûr de lui, à Schiele, nerveux et maigre.

Corrigé de l'exercice 3 : der, die ou das ?

1. **das Gemälde** - **die Gemälde** (pluriel sans terminaison)
2. **das Selbstbildnis** - **die Selbstbildnisse** (on double le s)
3. **der Maler** - **die Maler**
4. **die Haltung** - **die Haltungen** (les noms en -ung sont féminins)
5. **der Blick** - **die Blicke**

Corrigé de la grammaire

Corrigé de l'exercice 4 : où est-ce ?

1. **Das Gesicht des Malers ist genau in der Mitte des Bildes.**
2. **Im Hintergrund ist alles dunkel und leer.**
3. **Ganz vorne, im Vordergrund, sieht man seine Hand.**
4. **Das Monogramm steht links, die Inschrift steht auf der anderen Seite, rechts.**

Dans la phrase 2, le lieu est en tête : le verbe **ist** reste en 2e position.

Corrigé de l'exercice 5 : la terminaison de l'adjectif

1. **einen braunen Pelzmantel** : accusatif masculin après einen.
2. **lange, lockige Haare** : pluriel sans article, terminaison -e.
3. **mit einem blassen Gesicht** : datif après mit, terminaison -en.
4. **Der dunkle Hintergrund** : nominatif après der, terminaison -e.
5. **eine sehr moderne Darstellung** : nominatif féminin après eine.

Corrigé de l'exercice 6 : le verbe en 2e position

1. **Im Hintergrund sieht man eine Pflanze.**
2. **1500 malt Dürer ein Selbstbildnis.**
3. **Auf dem Bild neigt der Maler den Kopf zur Seite.**
4. **Heute hängt das Gemälde in München.**

Dans les quatre cas, un complément occupe la 1ère place. Le verbe conjugué vient donc juste après, puis le sujet.

Corrigé de l'exercice 7 : interpréter avec dass et weil

1. **Ich habe den Eindruck, dass der Maler einsam ist.**
2. **Das Bild wirkt feierlich, weil Dürer wie Christus aussieht.**
3. **Ich glaube, dass Schiele provozieren will.**
4. **Der Betrachter fühlt sich unwohl, weil die Hände verzerrt sind.**

Après dass et weil, le verbe conjugué va à la fin. Dans la phrase 2, le verbe séparable se ressoude : **aussieht**. Dans la phrase 3, le modal **will** se place après l'infinitif.

Corrigé de l'exercice 8 : sich darstellen

1. **Dürer stellt sich als ernster Künstler dar.**
2. **Ich stelle mich auf meinem Selfie als Sportler dar.**
3. **Wie stellt ihr euch in euren Fotos dar?**
4. **Viele Künstler stellen sich verletzlich dar.**

Le pronom réfléchi suit la personne : mich, dich, sich, uns, euch, sich. La particule **dar** part en fin de phrase.

Corrigé de la lecture et de l'écriture

Corrigé de l'exercice 9 : traduire en allemand

1. **Auf dem Bild sieht man einen jungen Mann.**
2. **Er blickt den Betrachter direkt an. ou Er sieht dem Betrachter direkt in die Augen.**
3. **Der Hintergrund ist hell.**
4. **Ich habe den Eindruck, dass der Maler nervös ist.**
5. **Dieses Gemälde wirkt auf mich sehr modern.**

Corrigé de l'exercice 10 : compréhension écrite

1. Lea est dans un musée à Vienne, avec sa classe.
2. Le peintre a un visage étroit et de grands yeux sombres ; ses doigts sont longs et étrangement écartés.
3. Il semble prêt à s'enfuir : „**Er sieht aus, als ob er gleich weglaufen würde.**“
4. Elle trouve d'abord le tableau laid, puis elle se reconnaît : elle aussi se sent parfois peu sûre d'elle et un peu seule.

Corrigé de l'exercice 11 : production écrite

Exemple de production :

Das Gemälde ist ein Selbstbildnis von Albrecht Dürer aus dem Jahr 1500. In der Mitte sieht man den Maler von vorne. Er hat lange, lockige Haare und trägt einen braunen Pelzmantel. Mit der rechten Hand berührt er den Pelz. Im Hintergrund ist alles dunkel. Deshalb wirkt das Gesicht sehr hell. Dürer blickt den Betrachter ernst an. Ich habe den Eindruck, dass er sehr selbstbewusst ist. Das Bild gefällt mir, weil es ruhig und geheimnisvoll ist.

Critères de réussite : la présentation de l'œuvre est claire ; au moins deux repères de lieu sont employés ; le verbe est en 2e position après un complément ; dass et weil rejettent le verbe à la fin ; les adjectifs sont bien accordés ; l'avis personnel est justifié.

Comment utiliser ce corrigé

D'abord, fais chaque exercice sans regarder les réponses. Ensuite, corrige-toi au stylo d'une autre couleur. Note à part tes erreurs récurrentes : terminaisons d'adjectifs, place du verbe ou genre des noms. Enfin, relis le cours sur ces points précis, puis refais les exercices ratés quelques jours plus tard. Pour la production écrite, compare ton texte aux critères plutôt qu'à l'exemple mot à mot : plusieurs bonnes réponses sont possibles.